

○東京都新型コロナウイルス感染症対策条例

○Tokyo Metropolitan Ordinance on COVID-19 Measures

令和二年四月七日

April 7, 2020

条例第五三号

Ordinance No. 53

改正 令和二年七月三〇日条例第八二号

Amendments Ordinance No. 82 of July 30, 2020

令和二年一〇月一五日条例第九九号

Ordinance No. 99 of October 15, 2020

令和三年三月三十一日条例第五二号

Ordinance No. 52 of March 31, 2021

令和三年六月一四日条例第五七号

Ordinance No. 57 of June 14, 2021

東京都新型コロナウイルス感染症対策条例を公布する。

The Tokyo Metropolitan Ordinance on COVID-19 Measures is hereby promulgated.

東京都新型コロナウイルス感染症対策条例

Tokyo Metropolitan Ordinance on COVID-19 Measures

(目的)

(Purpose)

第一条 この条例は、東京は日本の首都として政治、経済、文化等の中枢機能が集中している世界でも有数の大都市であること、都民の大部分が現在新型コロナウイルス感染症の免疫を獲得していないこと等から、新型コロナウイルス感染症が都内に急速にまん延し、かつ、これにかかった場合の病状の程度が重篤となるおそれがあり、また、都民生活及び都民経済に重大な影響を及ぼすおそれがあることに鑑み、東京都新型コロナウイルス感染症対策本部が設置された場合における新型コロナウイルス感染症対策等を定めることにより、新型コロナウイルス感染症のまん延の防止に関する法律と相まって、新型コロナウイルス感染症に対する措置の強化を図り、もって都民の生命及び健康を保護し、並びに都民生活及び都民経済に及ぼす影響が最小となるようにすることを目的とする。

Article 1 The purpose of this Ordinance is, against the background that Tokyo is the capital of Japan and is one of the world's largest cities where central political, economic, and cultural functions are concentrated, and due to factors such as lack of COVID-19 immunity among the majority of Tokyo residents at present, there is a risk that the COVID-19 may spread rapidly in Tokyo, that the illness may be severe if the residents are infected, and that it could have a serious impact on the lives and

economy of Tokyo residents, to establish COVID-19 measures, etc. when the Tokyo Metropolitan Government Novel Coronavirus Infection Countermeasures Headquarters is established, along with the Act on the Prevention of the Spread of COVID-19, in order to enhance the COVID-19 measures, thereby protect the lives and health of Tokyo residents and minimize the impact on the lives and economy of Tokyo residents.

(定義)

(Definitions)

第二条 この条例において、次の各号に掲げる用語の意義は、それぞれ当該各号に定めるところによる。

Article 2 In this Ordinance, the meanings of the terms listed in each of the following items shall be as defined in each respective item:

一 新型コロナウイルス感染症 感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律(平成十年法律第百十四号)第六条第七項第三号に規定する新型コロナウイルス感染症をいう。

(i) COVID-19: refers to COVID-19 as prescribed in Article 6, paragraph (7), item (iii) of the Act on the Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients with Infectious Diseases (Act No. 114 of 1998);

二 東京都新型コロナウイルス感染症対策本部 知事が新型インフルエンザ等対策特別措置法(平成二十四年法律第三十一号。以下「法」という。)第二十二条第一項に基づき設置する都道府県対策本部をいう。

(ii) Tokyo Metropolitan Government Novel Coronavirus Infection Countermeasures Headquarters: refers to the prefectural headquarters established by the governor pursuant to Article 22, paragraph (1) of the Act on Special Measures against Novel Influenza, etc., (Act 31 of 2012; hereinafter referred to as “the Act”); and

三 新型コロナウイルス感染症対策 東京都新型コロナウイルス感染症対策本部が法第二十二条第一項の規定に基づき設置された時から、法第二十五条の規定に基づき廃止されるまでの間(以下「本部設置期間」という。)において、東京都(以下「都」という。)が法令等の規定により実施する措置をいう。

(iii) COVID-19 measures: refers to the measures implemented pursuant to the provisions of laws and regulations, etc. by Tokyo Metropolitan Government (hereinafter referred to as “TMG”) during the period from the time the Tokyo Metropolitan Government Novel Coronavirus Infection Countermeasures Headquarters is established pursuant to the provisions of Article 22, paragraph (1) of the Act until its abolition pursuant to the provisions of Article 25 of the Act (hereinafter referred to as “Headquarters Establishment Period”).

(令二条例八二・令三条例五七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 82 of 2020 and Ordinance No. 57 of 2021)

(都の責務)

(Responsibilities of TMG)

第三条 都は、新型コロナウイルス感染症対策を的確かつ迅速に実施し、及び都の区域において関係機関が実施する新型コロナウイルス感染症に係る措置を総合的に推進する責務を有する。

Article 3 (1) The TMG has the responsibility to implement COVID-19 measures accurately and promptly, and to comprehensively promote measures related to COVID-19 implemented by related organizations in the Tokyo area.

2 都は、新型コロナウイルス感染症対策を実施するに当たっては、国、他の地方公共団体並びに指定公共機関(法第二条第七号に規定するものをいう。)及び指定地方公共機関(同条第八号に規定するものをいう。)と相互に連携協力し、島しょ等の地域の特性にも配慮しながら、その的確かつ迅速な実施に万全を期さなければならない。

(2) The TMG shall, in implementing COVID-19 measures, take every possible measure to ensure accurate and prompt implementation taking into account the characteristics of individual regions such as isolated islands in mutual cooperation and collaboration with the national government, other local governments and designated public institutions (as defined in Article 2, item (vii) of the Act), and designated local public institutions (as defined in item (viii) of the same Article).

(令二条例八二・令三条例五七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 82 of 2020 and Ordinance No. 57 of 2021)

(都民及び事業者の責務)

(Responsibilities of Tokyo Residents and Business Operators)

第四条 都民及び事業者は、新型コロナウイルス感染症の予防及び感染の拡大の防止に努めるとともに、新型コロナウイルス感染症対策に協力するよう努めなければならない。

Article 4 (1) Tokyo residents and business operators shall endeavor to prevent the infection and spread of COVID-19 and cooperate with COVID-19 measures.

2 事業者は、新型コロナウイルス感染症のまん延により生ずる影響を考慮し、その事業の実施に関し、適切な措置を講ずるよう努めなければならない。

(2) Business operators shall endeavor to take appropriate measures regarding the implementation of their business taking into account the impact that could be caused by the spread of the COVID-19.

(令三条例五二・令三条例五七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 52 of 2021 and Ordinance No. 57 of 2021)

(体制の整備等)

(Improvement of Systems)

第五条 都は、新型コロナウイルス感染症の検査(検体の採取を含む。以下単に「検査」という。)を円滑に行うことができるよう、検査の実施体制の整備に努めるものとする。

Article 5 (1) TMG shall endeavor to develop an inspection implementation system to facilitate COVID-19 tests (including specimen collection, hereinafter simply referred to as "inspection").

2 都は、患者等(新型コロナウイルス感染症の患者、疑似症患者(感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律第六条第十項に規定する者をいう。)及び無症状病原体保有者(同条第十一项に規定する者をいう。)をいう。以下同じ。)に必要な医療を安定的に提供できるよう、新型コロナウイルス感染症に係る医療提供体制を確保するとともに、必要な医療用資器材等の備蓄及び整備に努めるものとする。

(2) The TMG shall secure a medical care provision system for COVID-19 and endeavor to stockpile and maintain the necessary medical materials and equipment in order to ensure stable supply of necessary medical care for patients, etc. (referring to those infected with COVID-19, suspected disease carriers (as prescribed in Article 6, paragraph (10) of the Act on Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients with Infectious Diseases) and asymptomatic carriers of pathogens (as prescribed in paragraph (11) of the same Article); the same applies hereinafter).

(令二条例九九・追加、令三条例五二・令三条例五七・一部改正)

(Added by Ordinance No. 99 of 2020; partially amended by Ordinance No. 52 of 2021 and Ordinance No. 57 of 2021)

(宿泊療養施設の確保等)

(Securing Lodging and Treatment Facilities)

第五条の二 都は、新型コロナウイルス感染症の発生状況等を踏まえ、患者等が療養に専念することができるよう、宿泊療養施設の確保に努めるものとする。

Article 5-2 (1) The TMG shall endeavor to secure lodging and treatment facilities so that patients, etc. can concentrate on their medical treatment, taking into account the current situation of COVID-19.

2 都は、宿泊療養施設に入所する患者等に対して、医師、看護師等による健康管理を行うための体制の整備に努めるものとする。

(2) The TMG shall endeavor to develop a system for the health management of patients, etc. admitted to lodging and treatment facilities by doctors, nurses, etc.

(令三条例五二・追加)

(Added by Ordinance No. 52 of 2021)

(自宅療養者に対する支援)

(Support for People under Recuperation at Home)

第五条の三 都は、居宅等において療養する患者等に対し、その居宅等の所在地を管轄す

る保健所と協力して、居宅等において療養するために必要な生活物資の供給及び健康管理を行うための体制の整備に努めるものとする。

Article 5-3 The TMG shall endeavor to develop a system for supplying daily necessities necessary for recuperation at home, etc. and providing health management in cooperation with the public health center that has jurisdiction over the area where the patient, etc. is under recuperation at home, etc.

(令三条例五二・追加)

(Added by Ordinance No. 52 of 2021)

(保健所の機能強化)

(Enhancement of Public Health Center Functions)

第五条の四 都は、新型コロナウイルス感染症の感染拡大の状況に応じて、適切な新型コロナウイルス感染症対策を実施できるよう、必要な公衆衛生医師(保健所において公衆衛生に従事する医師をいう。)の確保に努めるものとする。

Article 5-4 (1) The TMG shall endeavor to secure the necessary public health doctors (referring to doctors who engage in public health at public health centers) for implementation of appropriate COVID-19 measures in response to the situation of the spread of COVID-19.

2 都は、新型コロナウイルス感染症の感染拡大の状況に応じて、特別区又は保健所を設置する市(以下「保健所設置市」という。)に対し、当該特別区又は保健所設置市が適切な対策を実施できるよう職員の派遣等必要な支援に努めるものとする。

(2) The TMG shall, in response to the spread of COVID-19, endeavor to provide the special wards or cities where public health centers are located (hereinafter referred to as "City with Public Health Center") with necessary support, including dispatching staff, so that the special wards or Cities with Public Health Centers can implement appropriate measures.

(令三条例五二・追加)

(Added by Ordinance No. 52 of 2021)

(情報の提供等)

(Provision of Information)

第六条 都は、都民が自ら新型コロナウイルス感染症の予防及びまん延の防止のための対策を適切に講ずることができるよう、新型コロナウイルス感染症の発生状況、動向及び原因に関する情報並びに新型コロナウイルス感染症の予防及びまん延の防止に係る施策に関する情報の提供に努めるものとする。

Article 6 (1) The TMG shall endeavor to provide information on the outbreak situation, trends, and causes of COVID-19 and information on measures pertaining to the prevention of infection and spread of COVID-19 so that Tokyo residents can take

appropriate measures to prevent the infection and spread of COVID-19 for themselves.

- 2 都は、患者等が、多数の者の利用する施設を利用し、又は多数の者の参加する催物等に参加していたことが判明した場合で、新型コロナウイルス感染症を当該患者等から他人に感染させるおそれのある期間に当該患者等と接した者を把握できておらず、新型コロナウイルス感染症のまん延を防止するため特に必要があると認めるときは、都民が検査を受ける等の行動をとることができるよう、当該施設又は催物等の名称、当該利用又は参加の時期その他の新型コロナウイルス感染症のまん延の防止のために必要な情報を公表することができる。ただし、当該情報の公表に当たっては、個人情報の保護に留意しなければならない。

- (2) The TMG may, in cases where it is found that a patient, etc. was using a facility used by many people or participating in an event, etc. attended by many people, and the people who had contact with the patient, etc. during the time period in which there is a concern the patient, etc. may have spread the COVID-19 infection have not been identified, and it is determined particularly necessary to prevent the spread of COVID-19, publicly announce the information necessary for prevention of the spread of COVID-19 such as the facility or event name as well as the time of the utilization or participation so that Tokyo residents can take actions such as receiving inspection. However, when publicly announcing such information, attention shall be paid to protection of personal information.

- 3 都は、前二項の目的を達成するため、新型コロナウイルス感染症の発生状況、検査の実施状況、病床稼働状況等の把握について、特別区又は保健所設置市の長、医療機関等の協力を求めるものとする。

- (3) The TMG shall, in order to achieve the objectives of the preceding two paragraphs, seek cooperation from the head of a special ward or a City with Public Health Center, medical institutions, etc. to maintain an understanding of the situation of COVID-19, inspection implementation, hospital bed occupancy, etc.

(令二条例九九・追加、令三条例五二・一部改正)

(Added by Ordinance No. 99 of 2020; partially amended by Ordinance No. 52 of 2021)

(都民等の感染拡大防止措置)

(Measures to Prevent the Spread of Infection among Tokyo Residents)

第七条 都民は、本部設置期間において、知事又は特別区若しくは保健所設置市の長の求めに応じて、必要な検査を受けるよう努めなければならない。

Article 7 (1) Tokyo residents shall, during the Headquarters Establishment Period, endeavor to receive necessary inspection upon request from the governor or the head of a special ward or a City with Public Health Center.

- 2 患者等は、新型コロナウイルス感染症のまん延の防止の観点から、本部設置期間におい

て、知事又は特別区若しくは保健所設置市の長の求めに応じて、医療機関に入院し、宿泊療養施設に入所し、又は当該患者等の居宅等において療養し、みだりに外出しないよう努めなければならない。

- (2) Patients, etc. shall, from the perspective of preventing the spread of COVID-19, during the Headquarters Establishment Period, upon request from the governor or the head of a special ward or a City with Public Health Center, either be admitted to medical institutions, be admitted to lodging and treatment facilities or recuperate at homes, etc. of the patients, etc. and refrain from going out without due causes.

3 患者等は、本部設置期間において、知事又は特別区若しくは保健所設置市の長の求めがあったときは、新型コロナウイルス感染症のまん延を防止するために必要な調査に協力するよう努めなければならない。

- (3) Patients, etc. shall, during the Headquarters Establishment Period, upon request from the governor or the head of a special ward or a City with Public Health Center, endeavor to cooperate with necessary investigations for preventing the spread of COVID-19.

4 事業者は、本部設置期間において、知事又は特別区若しくは保健所設置市の長の求めがあったときは、新型コロナウイルス感染症のまん延を防止するために必要な調査に協力するとともに、当該事業者と関係があり、かつ、感染のおそれのある者に対して検査への協力を促すよう努めなければならない。

- (4) Business operators shall, during the Headquarters Establishment Period, upon request from the governor or the head of a special ward or a City with Public Health Center, cooperate with necessary investigations for preventing the spread of COVID-19 as well as solicit cooperation with inspections from individuals they have relationships with and who have a risk of infection.

(令二条例九九・追加)

(Added by Ordinance No. 99 of 2020)

(ガイドラインの遵守等)

(Compliance with Guidelines)

第八条 事業者は、本部設置期間において、都、国、特別区、市町村及び事業者が加入している団体等が定めた新型コロナウイルス感染症のまん延の防止のための指針(以下「ガイドライン」という。)を遵守するよう努めなければならない。

Article 8 (1) Business operators shall, during the Headquarters Establishment Period, endeavor to comply with guidelines for preventing the spread of COVID-19 (hereinafter referred to as "Guidelines") established by the TMG, national government, special wards, municipalities, and organizations to which business operators are members.

2 ガイドラインを作成した者は、当該ガイドラインを公表するとともに、その対象となる事業者に対し当該ガイドライン及び次条第一項に規定する標章を周知し、必要に応じて、当該ガイドラインの見直しを行うよう努めなければならない。

(2) Persons who create Guidelines shall endeavor to make them public, make the Guidelines and marks prescribed in paragraph (1) of the following Article known to the business operators to whom they apply, and review the Guidelines as necessary.

(令二条例八二・追加、令二条例九九・旧第五条繰下)

(Added by Ordinance No. 82 of 2020; former Article 5 moved down by Ordinance No. 99 of 2020)

(標章の掲示等)

(Posting of Marks)

第九条 劇場、飲食店その他の集客施設を運営する事業者は、本部設置期間において、施設の入り口等利用者の見やすい場所にガイドラインに定める措置を遵守していることを示す知事が別に定める標章(以下単に「標章」という。)を掲示するよう努めなければならない。

Article 9 (1) Business operators operating theaters, restaurants, and other customer-attracting facilities shall, during the Headquarters Establishment Period, endeavor to display a mark separately designated by the governor (hereinafter referred to as the "Mark") that indicates compliance with measures set forth in the Guidelines in a location where it can be easily seen by users such as entrance of the facility.

2 催物等を主催する者は、本部設置期間において、当該催物等の実施に当たり、開催場所の入り口等来場者の見やすい場所に標章を掲示するよう努めなければならない。

(2) Persons who host events, etc. shall, during the Headquarters Establishment Period, endeavor to display the Mark in a location where it can be easily seen by visitors, such as the entrance to the venue, when conducting events, etc.

3 都民は、新型コロナウイルス感染症の予防及びまん延の防止の観点から、施設の利用及び催物等への参加に当たっては、標章が掲示されている施設の利用等に努めなければならない。

(3) Tokyo residents shall, from the perspective of preventing the infection and spread of COVID-19, endeavor to use facilities where the Mark is displayed when using facilities and participating in events.

(令二条例八二・追加、令二条例九九・旧第六条繰下)

(Added by Ordinance No. 82 of 2020; former Article 6 moved down by Ordinance No. 99 of 2020)

(通知サービス等の活用)

(Utilization of Notification Services)

第十条 都民及び事業者は、新型コロナウイルス感染症のまん延の防止の観点から、本部設置期間において、施設、店舗等で新型コロナウイルス感染症の感染者が集団的に発生した場合等にインターネットを通じて通知されるサービス等の活用に努めなければならない。

Article 10 Tokyo residents and business operators shall, from the perspective of preventing the spread of the COVID-19, during the Headquarters Establishment Period, endeavor to utilize services, etc. in which a notification is given via the Internet in the event of mass outbreaks of COVID-19 infections at facilities, stores, etc.

(令二条例八二・追加、令二条例九九・旧第七条繰下)

(Added by Ordinance No. 82 of 2020; former Article 7 moved down by Ordinance No. 99 of 2020)

(審議会の意見)

(Opinions of Council)

第十一条 知事は、東京都新型コロナウイルス感染症対策本部の長が法第二十四条第九項の協力の要請その他の新型コロナウイルス感染症対策を実施するときは、必要に応じ次条第一項に規定する審議会の意見を聴くものとする。

Article 11 (1) The governor shall, when the head of the Tokyo Metropolitan Government Novel Coronavirus Infection Countermeasures Headquarters requests cooperation under Article 24, paragraph (9) of the Act or implements other COVID-19 measures, solicit opinions from the Council prescribed in the provisions of paragraph (1) of the following Article as necessary.

2 知事は、法第三十一条の六第一項若しくは第二項の規定による要請若しくは同条第三項の規定による命令又は法第四十五条第一項若しくは第二項の規定による要請若しくは同条第三項の規定による命令を行おうとするときは、あらかじめ、次条第一項に規定する審議会の意見を聴かなければならない。

(2) The governor shall, when the governor intends to make a request pursuant to the provisions of Article 31-6, paragraph (1) or (2) of the Act, an order pursuant to the provisions of paragraph (3) of the same Article, a request pursuant to the provisions of Article 45, paragraph (1) or (2) of the Act, or an order pursuant to the provisions of paragraph (3) of the same Article, solicit opinions from the Council in advance, as prescribed in paragraph (1) of the following Article.

(令二条例八二・旧第五条繰下、令二条例九九・旧第八条繰下、令三条例五七・一部改正)

(Former Article 5 moved down by Ordinance No. 82 of 2020; former Article 8 moved down by Ordinance No. 99 of 2020; partially amended by Ordinance No. 57 of 2021)

(東京都新型コロナウイルス感染症対策審議会)

(Tokyo Metropolitan Government COVID-19 Countermeasure Council)

第十二条 本部設置期間において、新型コロナウイルス感染症対策を総合的かつ効果的に推進することを目的に、専門的な見地から調査審議するため、知事の附属機関として、東京都新型コロナウイルス感染症対策審議会(以下「審議会」という。)を置く。

Article 12 (1) The Tokyo Metropolitan Government COVID-19 Countermeasures Council (hereinafter referred to as “the Council”) is established as an affiliated organization of the governor in order to perform study and deliberation from a professional perspective, with the aim of comprehensively and effectively promoting the COVID-19 measures during the Headquarters Establishment Period.

2 審議会は、新型コロナウイルス感染症に関し識見を有する者のうちから、知事が任命する委員五人以内をもって組織する。

(2) The Council shall be composed of up to five members appointed by the governor from among those with knowledge regarding COVID-19.

3 審議会の委員は、審議会が存続する間、その任にあるものとする。

(3) The members of the Council shall hold office for the duration of the Council.

4 審議会は、特定の事項を調査審議するため必要があると認めるときは、専門委員又は部会を置くとともに、関係者から意見を聴くことができる。

(4) The Council may, when it deems necessary, perform study and deliberation on a specific matter, appoint expert committee members or subcommittees and solicit opinions from relevant persons.

5 委員及び専門委員は、非常勤とする。

(5) Council members and expert committee members shall serve on a part-time basis.

6 第二項から前項までに定めるもののほか、審議会の組織及び運営に関し必要な事項は、知事が定める。

(6) In addition to what is provided for in paragraph (2) through the preceding paragraph, necessary matters regarding the organization and operation of the Council shall be determined by the governor.

(令二条例八二・旧第六条繰下・一部改正、令二条例九九・旧第九条繰下)

(Former Article 6 moved down by and partially amended by Ordinance No. 82 of 2020; former Article 9 moved down by Ordinance No. 99 of 2020)

(都民及び事業者への支援等)

(Support for Tokyo Residents and Business Operators)

第十三条 知事は、新型コロナウイルス感染症対策を実施するに当たって、都民及び事業者に対し、必要な支援を行うよう努めるものとする。

Article 13 (1) The governor shall endeavor to provide necessary support to Tokyo

residents and business operators in implementing COVID-19 measures.

2 都は、新型コロナウイルス感染症対策に関する施策を推進するため、必要な財政上の措置を講ずるよう努めるものとする。

(2) The TMG shall endeavor to take necessary financial measures in order to promote measures related to COVID-19 measures.

(令二条例八二・旧第七条繰下、令二条例九九・旧第十条繰下)

(Former Article 7 moved down by Ordinance No. 82 of 2020; former Article 10 moved down by Ordinance No. 99 of 2020)

(基本的人権の尊重)

(Respect for Fundamental Human Rights)

第十四条 都民の自由と権利が尊重されるべきことに鑑み、新型コロナウイルス感染症対策を実施する場合において、都民の自由と権利に制限が加えられるときであっても、その制限は当該新型コロナウイルス感染症対策を実施するため必要最小限のものでなければならない。

Article 14 Considering that the freedoms and rights of Tokyo residents should be respected, even if the freedoms and rights of Tokyo residents are restricted at the time when COVID-19 measures are implemented, such restrictions shall be minimum ones to implement the COVID-19 measures.

(令二条例八二・旧第八条繰下、令二条例九九・旧第十一条繰下)

(Former Article 8 moved down by Ordinance No. 82 of 2020; former Article 11 moved down by Ordinance No. 99 of 2020)

(差別の禁止)

(Prohibition of Discrimination)

第十四条の二 都民及び事業者は、患者等、医療従事者、帰国者、外国人その他の新型コロナウイルス感染症に関連する者に対して、り患していること又はり患しているおそれがあることを理由として、不当な差別的取扱いをしてはならない。

Article 14-2 (1) Tokyo residents and business operators shall not engage in unfair discriminatory treatment of patients, etc., medical workers, returnees, foreigners, and other people related to COVID-19 on the grounds that they are infected or may be infected with COVID-19.

2 都は、前項に規定する不当な差別的取扱いについて、その防止のための普及啓発活動を行うとともに、その解消のための相談体制を整備するものとする。

(2) The TMG shall carry out awareness-raising activities to prevent the unfair discriminatory treatment stipulated in the preceding paragraph and shall establish a consultation system to eliminate such treatment.

3 都は、第一項に規定する不当な差別的取扱いについて、国の人権擁護に関する制度等と

連携して、実効性ある人権侵害の救済が図られるよう努めるものとする。(

- (3) The TMG shall, regarding the unfair discriminatory treatment stipulated in paragraph (1), endeavor to provide effective remedies for human rights violations in cooperation with the national human rights protection system.

(令三条例五二・追加)

(Added by Ordinance No. 52 of 2021)

(委任)

(Mandate)

第十五条 この条例に定めるもののほか、この条例の施行に関し必要な事項は、東京都規則で定める。

Article 15 In addition to what is stipulated in this Ordinance, matters necessary for the enforcement of this Ordinance shall be stipulated by the Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(令二条例八二・旧第九条繰下、令二条例九九・旧第十二条繰下)

(Former Article 9 moved down by Ordinance No. 82 of 2020; former Article 12 moved down by Ordinance No. 99 of 2020)

附 則

Supplementary Provisions

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

附 則(令和二年条例第八二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 82 of 2020)

この条例は、令和二年八月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of August 1, 2020.

附 則(令和二年条例第九九号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 99 of 2020)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

附 則(令和三年条例第五二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 52 of 2021)

この条例は、令和三年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 2021.

附 則(令和三年条例第五七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 57 of 2021)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.